

**Audi Q7**  
**VW Touareg**  
**Porsche Cayenne**

**(2006 - 2015)**  
**(11/2002 - →)**  
**(11/2002 - →)**

**A-092**

- PL** **Zaczep Kulowy** Instrukcja montażu i eksploatacji
- GB** **Tow bar** Installation and operating instructions
- D** **Die Anhängerkupplung** Montage- und Gebrauchsanleitung
- ES** **Gancho de remolque** Las instrucciones de instalación y de operación
- RU** **Фаркоп** Инструкция по установке и эксплуатации ТСУ
- FR** **Attelage** Notice de montage et d'utilisation
- IT** **Gancio traino** Istruzioni di montaggio
- CZ** **Tažné zařízen** Návod na montáž a použití
- RO** **Cârlig de remorcare** Instrucția de montaj și exploatare
- SE** **Dragkulan** Monterings- och bruksanvisningar.

**Audi Q7**  
**VW Toureg**  
**Porsche Cayenne**

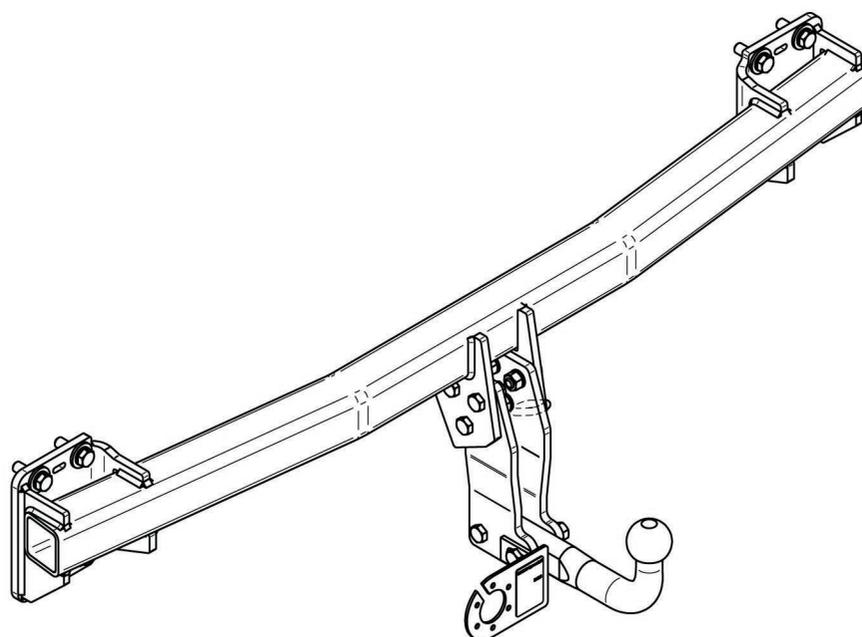


YES  NO

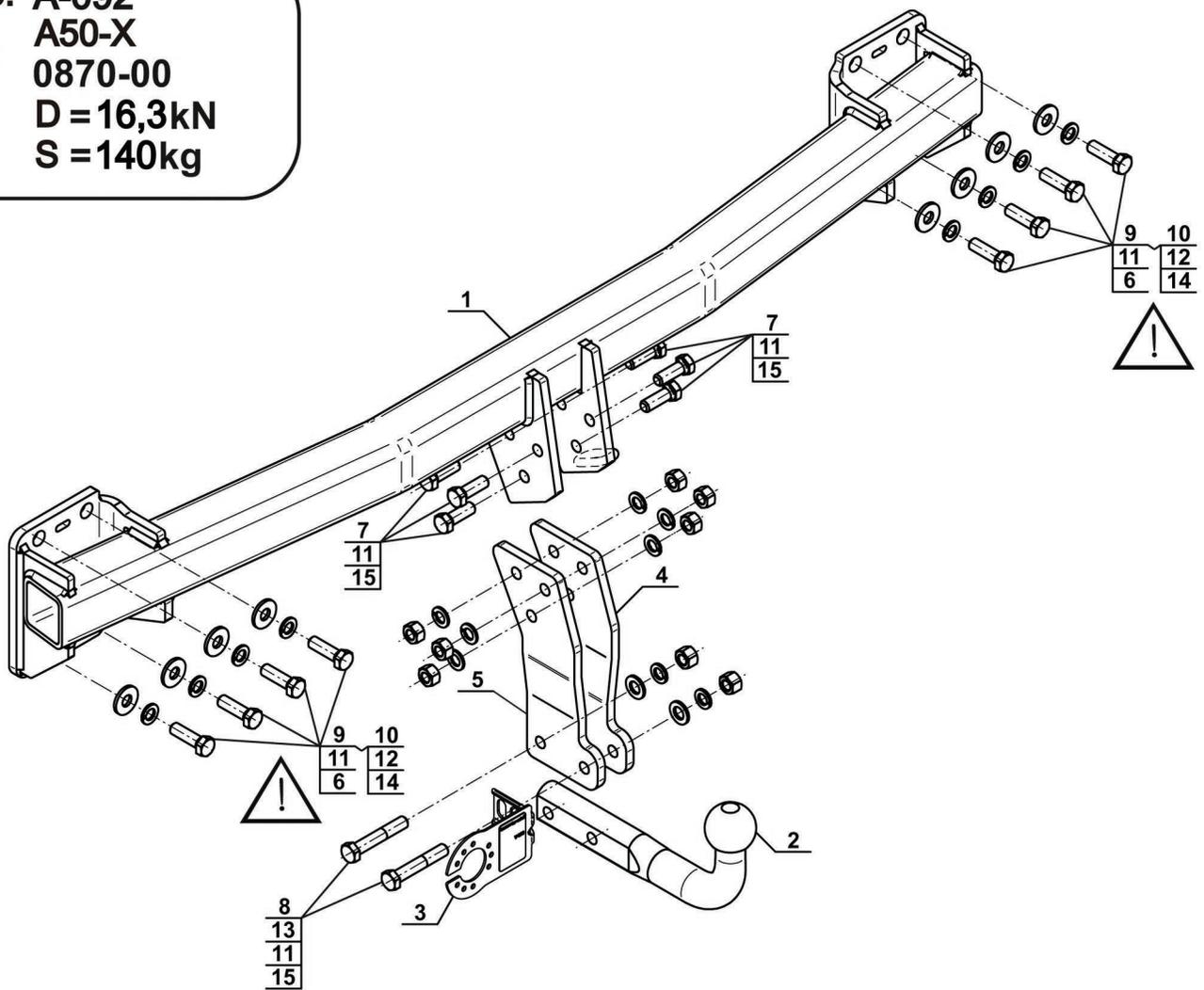
**Audi Q7**  
**VW Toureg**  
**Porsche Cayenne**



YES  NO



Typ: A-092  
 A50-X  
 e20 0870-00  
 D = 16,3kN  
 S = 140kg



1		x1
2		x1
3		x1
4		x1
5		x1

6		Ø30/Ø12,5x3	x8
7		M12x35 (PN/M-82105)	(8.8) x6
8		M12x70 (PN/M-82101)	(8.8) x2
9		M12x1,5x40 (PN/M-82105)	(8.8) x8
10		M14x1,5x40 (PN/M-82105)	(8.8) x8
11		Ø12,2	x16
12		Ø14,2	x8
13		Ø13,0	x2
14		Ø15,0	x8
15		M12 (8)	x8



8.8	
M6 - 10 (Nm)	M12 - 85 (Nm)
M8 - 25 (Nm)	M14 - 135 (Nm)
M10 - 50 (Nm)	M16 - 200 (Nm)

FR

- Avant de monter l'attelage, consultez le manuel ou l'immatriculation du véhicule, si le véhicule peut tirer une remorque
- La ferrure peut être utilisée et fonctionner si elle est installée sur un véhicule dont le châssis ou la structure sont dans un état standard. Le crochet d'attelage doit être installé et doit être utilisé suivant cette instruction.
- L'attelage est un composant de sécurité et peut être installé que par personnel qualifié. Toute interférence avec la construction du crochet de balle est inacceptable.
- Retirer la masse d'isolation ou la protection du châssis (s'il y a) dans les places de contact des éléments de l'attelage
- Dans certains véhicules équipés des capteurs de stationnement rouler avec une boule montée rend sa détection par les capteurs comme des obstacles. Dans ce cas il faut adapter la portée de détection ou désactiver les capteurs. Si vous utilisez l'attelage avec la boule démontable, après avoir démonté la boule vous pouvez éviter ce problème.
- Il faut respecter l'information fournie par le constructeur du véhicule sur la valeur de la charge maximale (de poids de remorquage maximale et la charge verticale admissible sur la balle) en même temps des paramètres acceptables attelage fixe ne peut pas être dépassée.

Type: X-XXX

A50-X

e20

XXXX-00

D = XX kN

S = XX kg

Référence catalogue de la ferrure d'attelage

Type d'attelage avec le diamètre de la rotule

Numéro d'homologation donné par le pays membre de la CE

Force théorique de travail du crochet d'attelage (voir la formule de calcul)

Charge verticale maximale admissible sur le crochet d'attelage

La force D est calculée  
suivant la formule:

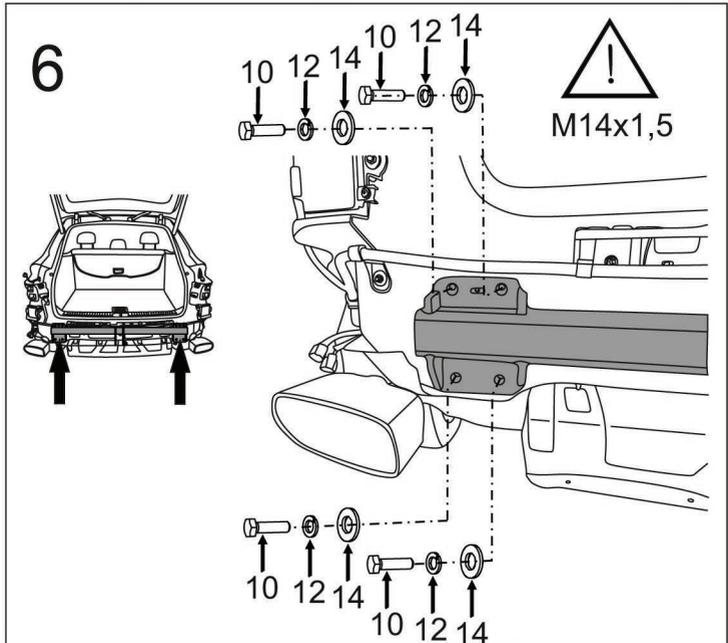
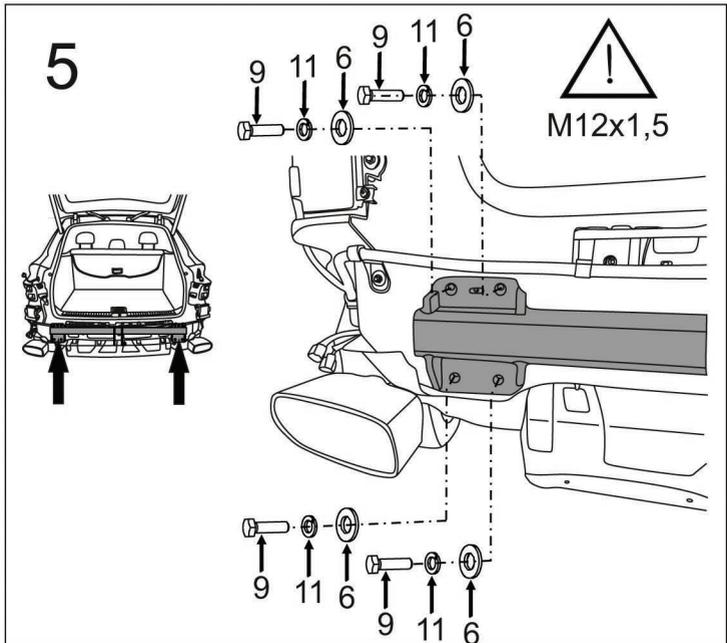
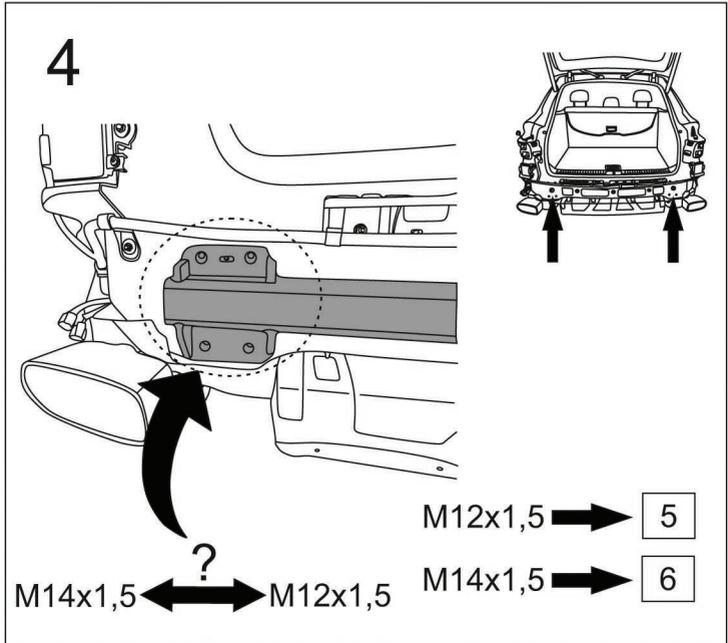
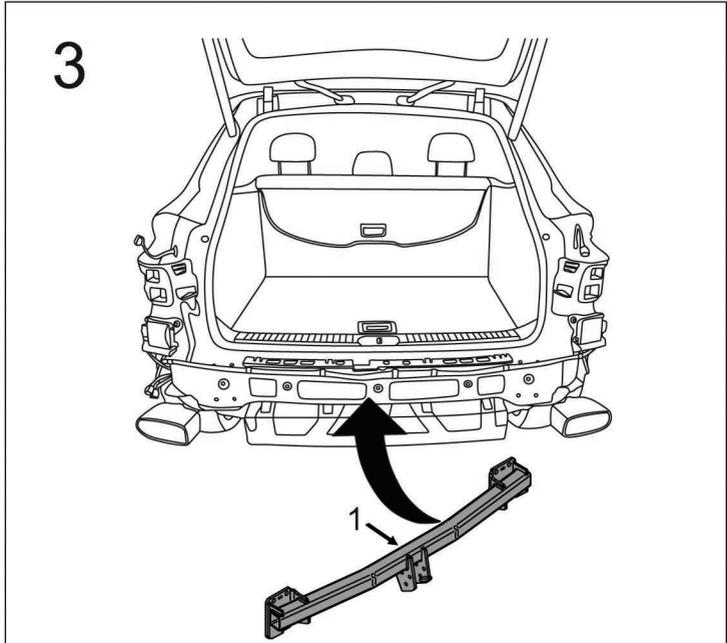
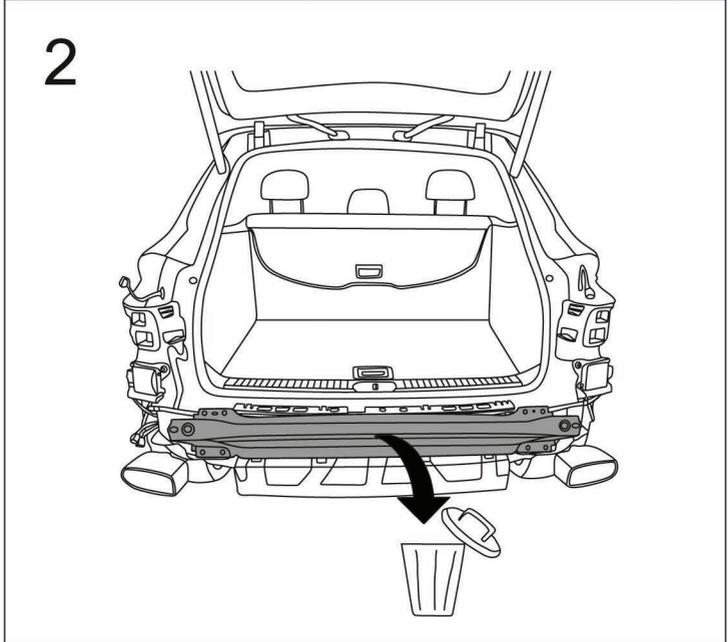
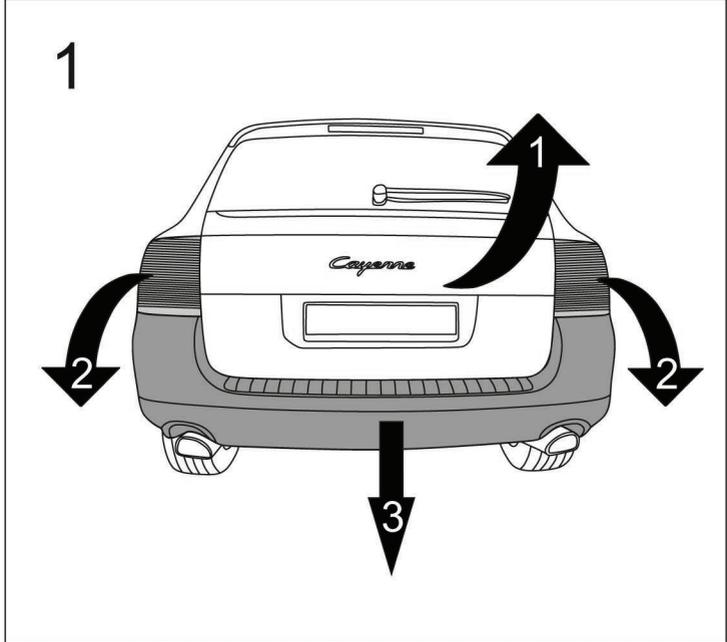
$$D = g \times \frac{T \times R}{T + R} \text{ kN}$$

**T**- la masse maximum techniquement admissible en tonnes d'un véhicule (aussi de remorqueur) qui tire ensemble, s'il y en a, avec le chargement vertical d'une remorque avec l'essieu central.

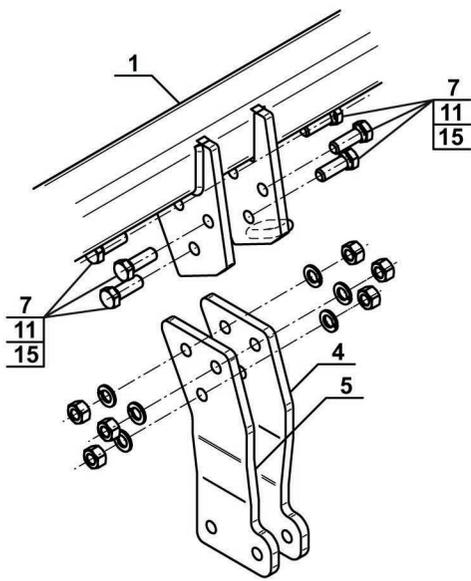
**R**- la masse maximum techniquement admissible, en tonnes, d'une remorque avec un timon mobile verticalement ou le semi-remorque.

**g**-gravitation terrestre 9,81 m/s<sup>2</sup>)

- Pendant du remorquage d'une remorque la remorque doit être liée à un joint élastique avec une durabilité appropriée (câble, chaîne)
- Procéder à une vérification de serrage des tous les boulons après 1000 km. Maintenir la boule d'attelage propre, graissée et protégée. Toute ferrure endommagée ne doit pas être utilisée. Une boule d'attelage endommagée ne peut être réparée. En cas de modification et de non-respect des instructions de montage ou de mauvaise utilisation, le fabricant décline toute responsabilité. La garantie ne pourra pas être appliquée.
- Suivez les directives nationales pour l'acceptation technique de l'attelage.
- Notice de montage de l'attelage recommandées par le fabricant dans le présent document a été développé sur la base des spécifications techniques dans le jour de l'édition du texte. Elle peut être changer si le fabricant modifiera le processus de production et dans le cas de l'extension de l'utilisation de l'attelage. -Informations sur l'utilisation de l'attelage sont contenues dans le catalogue actuel du fabricant .
- Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à ce manuel

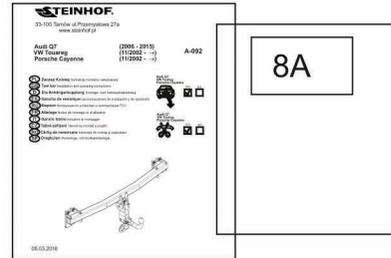
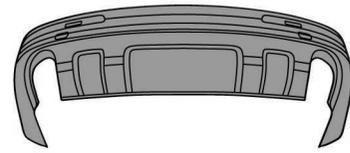


7



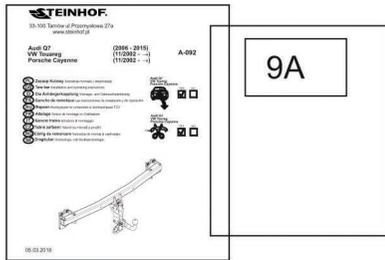
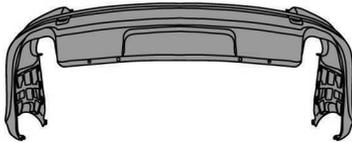
8

Audi Q7

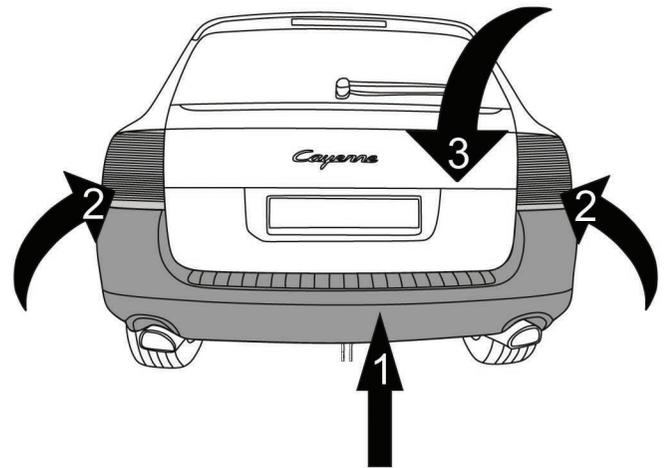


9

VW Touareg  
Porsche Cayenne



10



11

